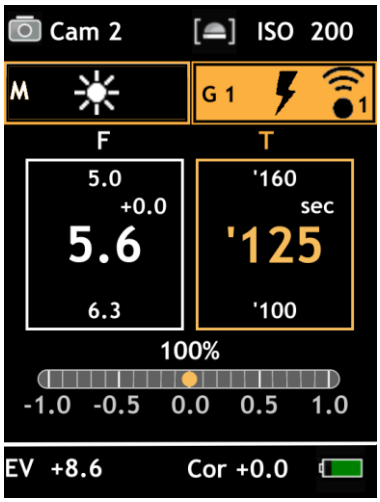
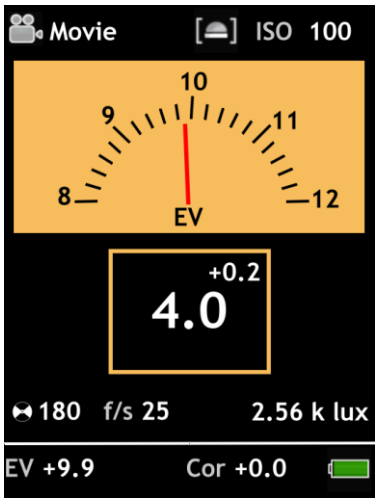
DIGISKY

Posemètre pour lumière ambiante et flash

15477CD-V1.18 07/03.14





Merci d'avoir fait l'acquisition d'un appareil GOSSEN.

Vérifiez si toutes les pièces mentionnées ci-après figurent bien parmi les fournitures. Si une pièce devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

- Posemètre DIGISKY
- Batterie V070A
- Bloc d'alimentation et câble d'interface USB
- Dragonne
- CD (avec modes d'emploi)
- Mode d'emploi abrégé
- Carte de garantie (pour Allemagne)

Votre **DIGISKY** de GOSSEN est un posemètre de qualité, précis et multifonctionnel. Il maîtrise la mesure de la lumière continue et flash, joue le rôle de CINEmètre pour les cinéastes et s'utilise comme appareil de mesure en technique d'éclairage et photométrie. L'écran tactile TFT très contrasté est très lisible sous toutes les conditions ambiantes et les éléments de commande clairs et ergonomiques assurent une utilisation à une main. La mise en œuvre de la dernière technique à microprocesseur et la longue expérience de GOSSEN en technique photométrique sont réunies dans le **DIGISKY** pour donner un produit léger, compact et convivial.

Quelques points caractéristiques du DIGISKY

- Écran couleurs
- Fonctionnement sur batterie
- Affichage numérique par unité, 1/2, 1/3 ou 1/10
- Jusqu'à 3 pré-réglages définis par l'utilisateur
- Mesure de lumière incidente avec diffuseur permutable sur plan/sphérique
- Mesure du contraste
- Mesure de la lumière réfléchie
- Mesure de la lumière flash (Cord/Noncord/radio)
- Affichage du ratio lumière ambiante
- Analyse flash
  Déclenchement radiocommandé Elinchrom « Skyport/Skyspeed »,
  Phottix « Strato II » et Broncolor « RFS 2.1 »
- Module radiocommande Elinchrom « Skyport/Skyspeed » et Broncolor «RFS2.1»
- Mémorisation des valeurs de réglage et de mesure
- Correction d'exposition programmable
- Spécial CINE-Mètre, en outre, possibilités de réglage pour autres angles de secteur que 180 °, aucune conversion avec des formules nécessaire
- Photométrie
- Mesure de l'intensité lumineuse et de la luminance

Mieux vaut être sûr

Assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre posemètre et vérifiez qu'il fournit des prises de vue cohérentes et précises en faisant quelques essais avant toute situation unique comme c'est le cas lors d'une fête, d'un reportage ou d'un voyage. GOSSEN n'assume pas la responsabilité des dommages en résultant tels coûts ou pertes de profit dues à un mauvais fonctionnement du posemètre.

Copyright

- GOSSEN, DIGISKY sont des marques commerciales de GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik.
- Adobe est une marque commerciale de Adobe Systems Corporation.
- Windows est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation des États-unis d'Amérique aux États-unis et dans d'autres pays.

DIGISKY

Posemètre pour lumière ambiante et flash

15477CD-V1.18 07/03.14

Sommaire Page

	Consignes de sécurité - Mises en garde	5
	Remarques	6
	Présentation de l'appareil	8
1	**Préparation**	
1.1	Mise en place de la batterie	9
1.2	Charge de la batterie	9
1.3	Paramétrage d'usine	9
2	**Champ d'affichage (menu Fonction)**	
2.1	Le champ d'affichage et ses éléments	10
2.1.1	Photographie	10
2.1.2	Ciné	10
2.2	Persistance de l'affichage	11
2.3	État de l'appareil	11
3	**La tête de mesure**	
	Diffuseur sphérique, mesure de la lumière réfléchie, diffuseur plan ou Off	11
4	**Touches**	
	MENU DATA - touche de mesure - bague de contrôle	12
5	**Fonctionnement du DIGISKY**	
5.1	Mesure de la lumière incidente et réfléchie	13
5.1.1	Mesure de la lumière incidente – diffuseur sphérique	13
5.1.2	Mesure de la lumière incidente – diffuseur plan	13
5.1.3	Mesure de la lumière réfléchie	14
6	**Menu Fonction - fonctions de mesure/de commande**	
	Sélection de fonction lumière continue - flash	14
6.1	Lumière continue - régler priorité vitesse/diaphragme	15
6.1.1	Lumière continue - priorité à la vitesse d'exposition	15
6.1.2	Lumière continue - priorité à l'ouverture de diaphragme	16
6.1.3	Lumière continue - mesure du contraste	16
6.2	Lumière flash – NonCord / Cord / Radio	17
6.2.1	Lumière flash - mesure	17
6.2.2	Lumière flash - analyse	18
6.2.3	Lumière flash - réglages radio	19
6.2.4	Lumière flash - commande radio de la puissance / réglages lampe pilote (elinchrom et broncolor)	21
7	**CINE-Mètre pour cinéastes / photométrie**	
7.1	La tête de mesure	23
7.2	Le champ d'affichage	23
7.3	Ciné - mesure	24

Sommaire Page

8	**Menu principal**	
8.1	Vue d'ensemble	25
8.2	Naviguer - régler	25
8.3	Réglages de l'utilisateur	27
8.3.1	Sélection de l'utilisateur	27
8.3.2	ISO - réglage de la sensibilité	27
8.3.3	Paliers EV (IL) - résolution de la valeur mesurée	27
8.3.4	Module radio (uniquement photo) - sélection de type	28
8.3.5	Canal radio (uniquement photo) - configuration du canal	28
8.3.6	Valeur de filtre - réglage de coefficients de correction spécifiques	28
8.3.7	Cadence (uniquement ciné) - cadences pour ciné	28
8.3.8	Obturateur rotatif (uniquement ciné) - angle d'ouverture de diaphragme	28
8.3.9	Photométrie (uniquement ciné) - intensité lumineuse/ luminance	29
8.3.10	Menu Reset - effacer les réglages utilisateur	29
8.4	Réglages de l'appareil	
8.4.1	Luminosité LCD - luminosité de l'écran	29
8.4.2	Extinction de l'écran - durée d'affichage de l'écran	29
8.4.3	Arrêt - durée de disponibilité de l'appareil	29
8.4.4	Langue - réglage du pays	29
8.4.5	Informations	29
8.4.6	Valeurs par défaut - effacer les réglages de l'appareil et de l'utilisateur	
9	**Conseils pratiques**	31
10	**Caractéristiques techniques**	33
11	**Interface**	35
11.1	Mise à jour	35
12	**Service**	35
13	**Déclaration FCC & IC**	36
14	**Déclaration de conformité EU**	37
15	**Conditions de garantie** (extension de garantie pour les 2ème et 3ème années)	38

L'utilisation du **logiciel DIGISKY version 2.xx,** qui permet une commande avancée avec réglage de puissance des têtes de flash, est conseillée aux utilisateurs de **têtes de flash elinchrom RX et BX**. Vous pouvez télécharger le logiciel ainsi que le programme de mise à jour du site Internet GOSSEN (www.gossen-photo).

Les fonctions spécifiques sont décrites à la **Partie 2 du mode d'emploi « Commande à fréquence radio Elinchrom avancée »**, que vous pouvez également télécharger du site Internet GOSSEN.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser le posemètre. Elles vous aideront à éviter d'endommager le produit et à prévenir les dommages corporels.

Ce symbole signale les mises en garde importantes que vous devez impérativement lire avant la première mise en service de votre produit GOSSEN

Mises en garde

En cas de dysfonctionnement, éteindre le posemètre immédiatement
En cas de fumée ou d'odeurs inhabituelles se dégageant de l'appareil de mesure ou de l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement l'adaptateur et retirez la batterie de l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie. Continuer à utiliser l'appareil de mesure ou l'adaptateur secteur dans les conditions de dysfonctionnement ci-dessus mentionnées peut entraîner des blessures graves. Afin de remédier au dysfonctionnement, contactez votre revendeur spécialisé ou le service après-vente GOSSEN. Assurez-vous d'avoir retiré la batterie avant d'amener votre appareil de mesure en réparation ou de l'y envoyer.

Ne pas utiliser l'appareil de mesure à proximité de gaz inflammables
Il ne faut jamais utiliser d'appareils électroniques à proximité de gaz inflammables, vu le risque d'explosion ou d'incendie.

Ne jamais enrouler la dragonne autour du cou d'un enfant
Si la dragonne est enroulée autour du cou d'un enfant, l'enfant court le risque d'une strangulation.

Tenir l'appareil de mesure hors de portée des jeunes enfants.
L'appareil de mesure et ses accessoires contiennent des pièces pouvant être avalées. Veillez à ce que ces pièces (p. ex. couvercles de boîtier, batteries, etc.) restent hors de portée des enfants qui risqueraient de les avaler. Il y a risque d'étouffement.

Utilisez uniquement des câbles appropriés
Utilisez uniquement des câbles d'origine GOSSEN pour le raccordement à des appareils externes, Ces câbles sont fournis en standard ou disponibles en pièces de rechange. GOSSEN décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'autres câbles.

Ne jamais démonter l'appareil de mesure
Ne touchez jamais les pièces à l'intérieur de l'appareil, vous risqueriez de vous blesser. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Si le boîtier de l'appareil de mesure est endommagé à la suite d'une chute ou de toute autre influence externe, retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, puis contactez votre revendeur spécialisé ou le service après-vente GOSSEN pour la réparation.

Éviter tout contact avec les cristaux liquides
En cas d'endommagement de l'écran (un écran brisé p. ex.), vous risquez de vous blesser avec les éclats de verre ou d'entrer en contact avec les cristaux liquides qui s'écoulent. Faites attention à ne pas toucher les cristaux liquides directement avec la peau, les yeux ou par voie orale.

CD-ROM
Sur les CD-ROM fournis avec votre appareil de mesure figurent les documentations concernant votre appareil. Ces CD-ROM ne doivent pas être lus sur un lecteur de CD audio, car ils ne comportent aucune donnée audio. Lorsqu'un CD-ROM est lu sur un lecteur pour CD audio, des signaux d'interférence peuvent se produire, qui peuvent nuire à l'audition de manière permanente ou endommager les composants audio de votre système audio.

Attention lors de la manipulation de batteries
Les batteries peuvent couler ou exploser en cas de manipulation incorrecte. Veuillez observer les mises en garde suivantes :

- L'appareil de mesure doit être éteint avant de sortir ou de mettre en place la batterie dans l'appareil de mesure. Si vous utilisez l'appareil de mesure avec un adaptateur secteur, vous devez au préalable couper l'alimentation électrique (débrancher la fiche secteur de la prise électrique).
- Utilisez uniquement les batteries conseillées pour cet appareil de mesure.
- Veillez à mettre la batterie en place correctement.
- Ne mettez jamais les batteries en court-circuit et ne tentez jamais de les ouvrir.
- N'exposez pas les batteries aux fortes chaleurs ou aux flammes.
- N'exposez pas les batteries à l'humidité et ne les immergez jamais dans l'eau.
- Refermez le compartiment à pile avec son couvercle après avoir retiré les piles (en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil par exemple).
- Ne conservez jamais des batteries à proximité d'objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
- Il y a risque de fuite, notamment dans le cas de piles déchargées. Afin d'éviter d'endommager l'appareil de mesure, il est préférable de retirer les batteries de l'appareil de mesure en cas d'inutilisation prolongée ou de décharge complète.
- Si la batterie n'est pas utilisée, conservez-la dans un endroit frais.
- En fonctionnement, les batteries peuvent chauffer. Faites attention à ne pas vous brûler en les enlevant. Éteignez l'appareil de mesure ou attendez qu'il s'éteigne de lui-même, puis patientez encore un peu que la batterie se refroidisse.
- N'utilisez jamais de piles présentant un défaut (p ex. décoloration ou déformation du boîtier).

Remarques

- La reproduction ou duplication de la documentation du produit, qu'elles soient intégrales ou partielles, nécessitent l'accord exprès de GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH. Ceci s'applique également à la reproduction sous tout format électronique et à la traduction dans d'autres langues.
- GOSSEN se réserve le droit d'effectuer des modifications, de quelque nature que ce soit, sans avis préalable.
- GOSSEN décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte du produit.
  La documentation de votre appareil de mesure GOSSEN a été élaborée avec le plus grand soin. Néanmoins, si vous y découvrez une erreur ou souhaitez nous suggérer une amélioration, GOSSEN vous en sera très reconnaissant. (Vous trouverez l'adresse de votre distributeur local GOSSEN dans une liste séparée).

Symbole pour la collecte séparée des matériaux recyclables ou toxiques dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit être mis au rebut séparément.

Le point suivant doit être respecté par les consommateurs dans les pays européens :

- Ce produit doit être mis au rebut uniquement en l'apportant à des points de collecte désignés. Il est interdit de le jeter dans les ordures ménagères.
- Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre revendeur local ou l'administration responsable de l'enlèvement des déchets.

Les symboles suivants sont utilisés afin de simplifier la recherche d'autres informations.

!!	**Importantes consignes de sécurité** Vous devez lire ces consignes de sécurité avant utilisation de l'appareil de mesure afin d'éviter d'endommager votre DIGISKY.
!	**Importantes remarques** que vous devez avoir lues avant utilisation de votre DIGISKY.
¡	**Conseils –** avec des informations utiles complémentaires sur l'utilisation de votre DIGISKY.
➲	**Renvoi** à d'autres informations de ce mode d'emploi.
M	**Fonctions individuelles** – qui peuvent être configurées dans le menu**.**

Présentation de l’appareil

Anneau diffuseur pour régler lumière réfléchie/incidente
Interrupteur marche/arrêt

Cellule de mesure de lumière réfléchie

Mesure lumière incidente diffuseur sphérique

Off - éteindre DIGISKY

Mesure lumière réfléchie

Mesure de la lumière incidente diffuseur plan

LED : état de l’appareil

Champ d’affichage
Description page 10

Touche DATA

Touche Menu

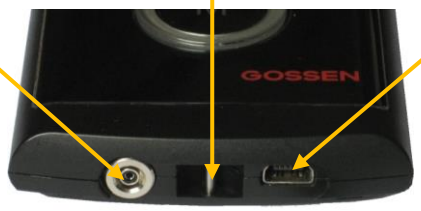
Bague de contrôle

Touche Mesure

Port pour raccorder câble synchro flash

Attache de la dragonne

Port USB pour charge de batterie ou transmission de données



1 Préparation

Le DIGISKY fonctionne avec une batterie lithium-ion rechargeable et spécifique au posemètre.
Utilisez la batterie V070A fournie avec le posemètre
ainsi que le chargeur USB.

1.1 Mise en place de la batterie

Éteignez votre DIGISKY ou attendez qu'il s'éteigne de lui-même.
Déverrouillez, au dos de l'appareil, le couvercle du compartiment à batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme et faites-le ensuite glisser vers le bas.

Placez la batterie dans le compartiment comme le montre l'illustration. Veillez à la polarité "**+**" et "**-**" !
Refermez le couvercle du compartiment et verrouillez-le de nouveau avec la vis.

1.2 Charge de la batterie

Connectez d'abord le câble au port USB du posemètre, puis la fiche secteur à la prise électrique.

!	La batterie peut également être chargée via le port USB (USB 2.0) de votre PC. Dans ce cas, retirez la fiche secteur et connectez la fiche USB à votre PC.
	Le DIGISKY peut être utilisé lorsque la batterie est mise en place et avec connexion à un PC ou réseau.
	Procédez comme indiqué à la section 1.1 Mise en place de la batterie en cas de changement de batterie.
	Afin de protéger la batterie et de prolonger sa durée de vie, évitez de la charger plus de 24 heures durant sans interruption.

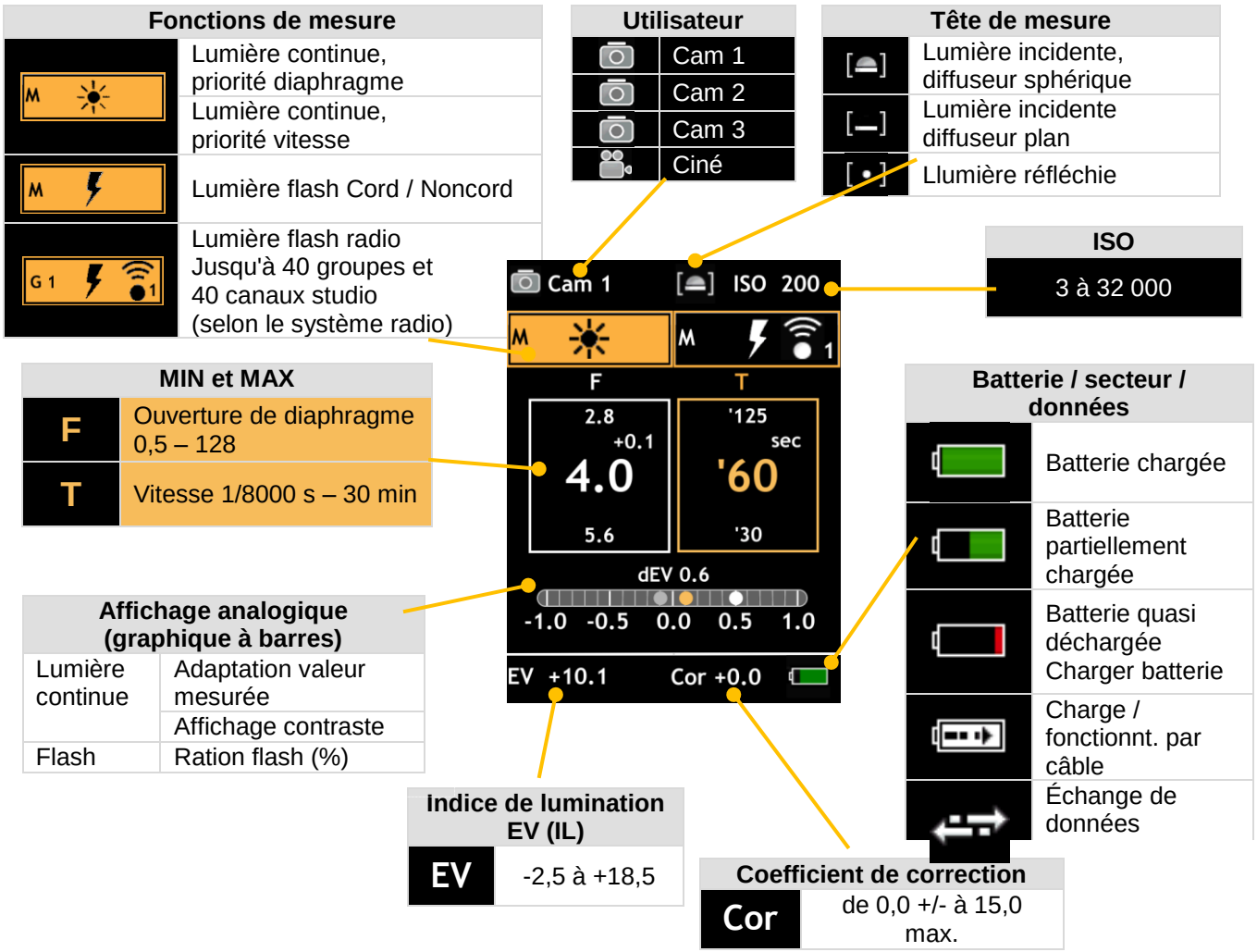
1.3 Paramétrage d'usine

Lors de la première mise en service du DIGISKY, les paramètres ci-après sont réglés en usine :

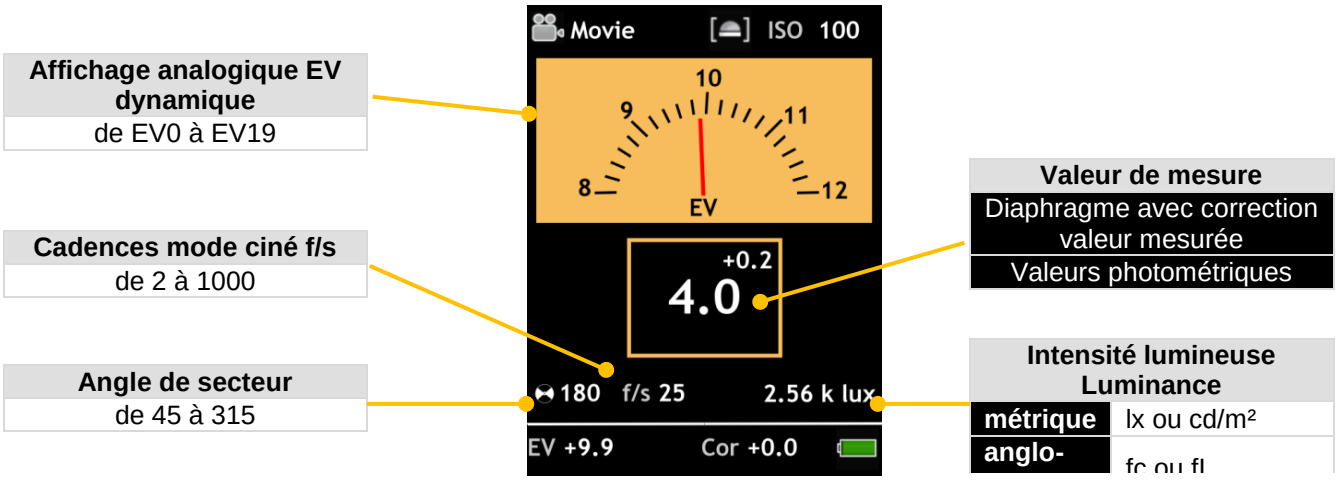
ISO : 100 Langue : English Paliers EV (IL) : 1

Le **menu principal** vous offre la possibilité de procéder à des réglages personnalisés. (page : 23).

2 Champ d’affichage (menu Fonction)
2.1 Le champ d’affichage et ses éléments
2.1.1 Photographie



2.1.2 Ciné



2.2 Persistance de l'affichage

L'affichage se coupe automatiquement si aucune touche du DIGISKY n'est actionnée en l'espace de 45 secondes environ. Les dernières valeurs mesurées ou réglages personnels restent en mémoire.

- Consultation des valeurs mémorisées en appuyant sur une touche de votre choix ou en utilisant la tête de mesure.
- Les valeurs relevées lors de la dernière mesure restent mémorisées jusqu'à l'exécution d'une nouvelle mesure.

M	Vous avez la possibilité de configurer d'autres temps de coupure sous **Menu** - **Settings** (Réglages) - **Display On/Off** (Écran marche/arrêt), page 27.

2.3 État de l'appareil

L'état de votre DIGISKY est affiché par des LED.

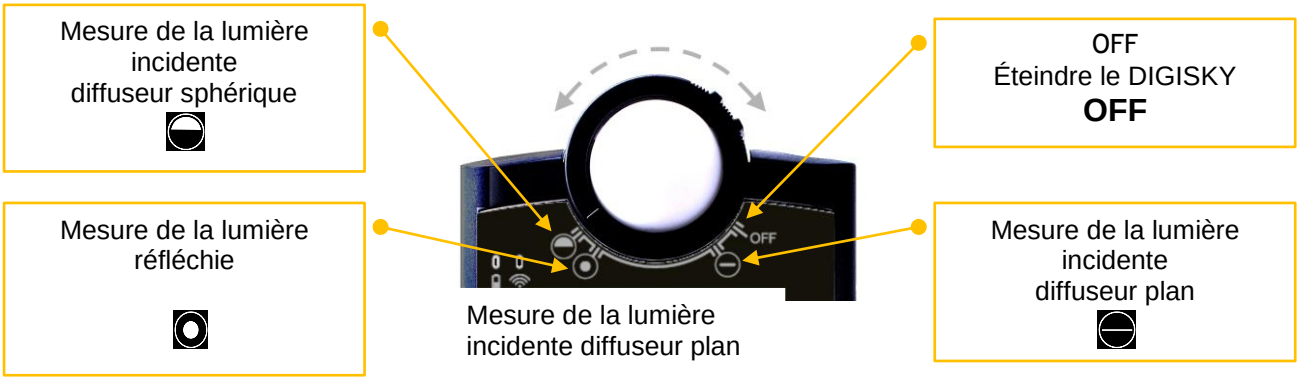
LED droite	Jaune clignotant	DIGISKY allumé ou en *"veille"* avec écran éteint L'écran est rallumé avec toutes les touches.
	Éteinte	DIGISKY est en *"repos"*. L'appareil peut être réactivé avec la touche de mesure **M.**
LED gauche	Rouge	Batterie en charge.
	Vert	Batterie chargée.

3 La tête de mesure
Diffuseur sphérique, mesure de la lumière réfléchie, diffuseur plan ou Off

La tête de mesure est le centre de commande du DIGISKY.
La tête de mesure permet de travailler dans des conditions faciles d'utilisation et conformes à la pratique.

!!	**ATTENTION !** **Ne tentez jamais de contourner de force le blocage intégré. Ceci entraîne une rupture de la commande de la tête de mesure, immédiatement ou un peu plus tard, ce qui rendra une réparation nécessaire.**

L'anneau diffuseur sur la tête de mesure permet de régler les modes de mesure suivants :

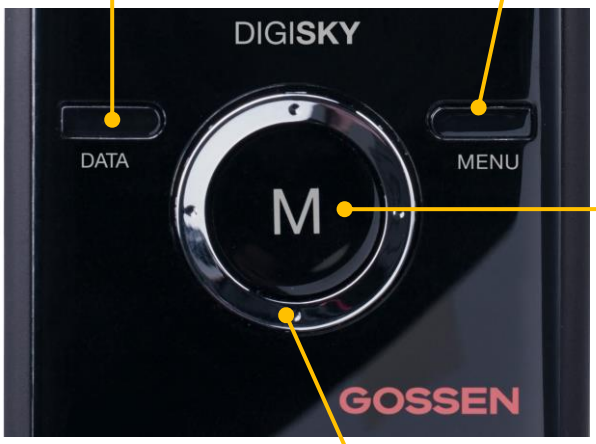


4 Touches

DATA
DATA
Commutation entre groupes de flash
Menu radio Elinchrom (V2.xx) (si module radio activé)
Mesure du contraste : lecture des valeurs : moyenne, minimum, maximum

Fonctions
MENU
Changement lumière continue flash
Menu
Appeler le menu
Quitter le menu

> **!** *Après la mise en marche, les réglages effectués lors de la dernière opération sont affichés.*



Touche Mesure
M
Mesurer : presser brièvement la touche
Mesure du contraste : maintenir la touche Mesure appuyée
Menu principal : confirmer les modifications
Appareil en repos allumer l'appareil

Bague de contrôle (accélération du clavier sur appui prolongé)		
M	**Vers le haut**	Déplacer le repère vers le haut
		Augmenter les valeurs
	Vers le bas	Déplacer le repère vers le bas
		Diminuer les valeurs
M	**Vers la gauche**	Permuter priorité diaphragme/vitesse
		Remonter au menu supérieur
	Vers la droite	Permuter priorité diaphragme/vitesse
		Afficher le sous-menu

Data + bague de contrôle (permutation radio groupe / retour)		
DATA et bague de contrôle DATA ⇨ M	**Vers le haut**	Groupe "plus"
	Vers le bas	Groupe "moins"
DATA et bague de contrôle DATA ⇨ M	**Vers la gauche**	Lampe pilote "éteinte"
	Vers la droite	Lampe pilote "allumée"
DATA et touche mesure DATA ⇨ M	S'opère un retour, depuis chaque groupe, à "Toutes les lampes flash" Elinchrom – All / broncolor - ST	

5. Fonctionnement du DIGISKY

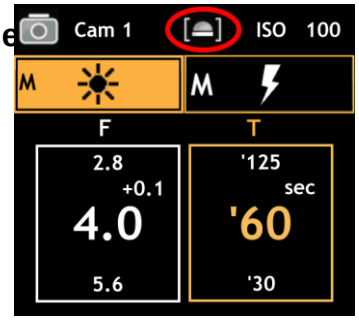
5.1 Mesure de la lumière incidente et réfléchie

Votre DIGISKY a été conçu pour le photographe amateur et pour une utilisation professionnelle.
La tête de mesure est pensée en tant que centre optique.
Elle permet le réglage des fonctions de mesure suivantes :

- Mesure de lumière incidente, diffuseur en haut : caractéristiques de mesure sphériques
- Mesure de lumière réfléchie : angle de mesure 20°
- Mesure de lumière incidente, diffuseur en bas : caractéristiques de mesure planes

De cette manière, l'appareil peut facilement être utilisé en pratique pour toutes les méthodes de mesure.

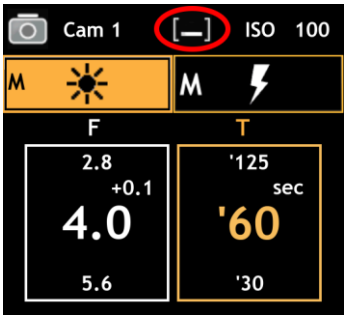
5.1.1 Mesure lumière incidente – diffuseur sphérique



Réglez à l'aide de l'anneau diffuseur sur la tête de mesure "Diffuseur haut" . Le symbole correspondant s'affiche sur l'écran.

¡	La mesure en lumière incidente permet une détermination exacte de l'exposition des photographies. Comme, dans le cas de la mesure de la lumière incidente, le DIGISKY mesure la lumière incidente avec son diffuseur du motif en direction de l'objectif/lumière principale, un rendu de la photographie à la valeur tonale correcte correspondant au sujet est garanti. Ceci revêt une grande importance pour les sujets clairs ou sombres. La mesure de lumière incidente mènera plus sûrement à des résultats de qualité professionnelle dans le cas de situations délicates de prise de vue, ex. un sujet très contrasté.

5.1.2 Mesure lumière incidente – diffuseur plan

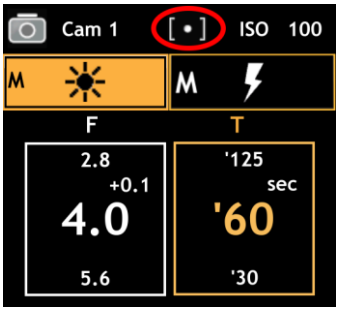


Réglez à l'aide de l'anneau diffuseur sur la tête de mesure "Diffuseur bas" . Le symbole correspondant s'affiche sur l'écran.

Vous disposez du diffuseur en position abaissée avec caractéristiques de mesure planes pour les reproductions, le contraste flash, les mesures en technique d'éclairage et le mode ciné.

¡	Pour reproductions, contraste flash, mesures en technique d'éclairage et mode ciné.

5.1.3 Mesure de la lumière réfléchie



Tournez l'anneau diffuseur sur la tête de mesure sur "Activer mesure lumière réfléchie" . Le symbole correspondant s'affiche sur l'écran.

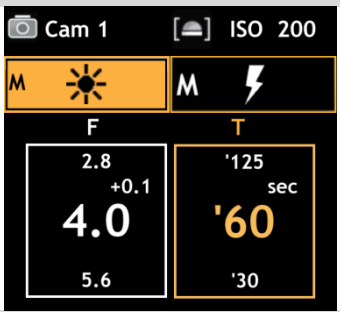
i	On ne mesure donc que la lumière réfléchie par le sujet. Le résultat de la mesure dépendra donc toujours de la réflexion du sujet ! Les sujets clairs seront donc restitués plus sombres que naturels, c.à.d. que l'exposition n'est pas exacte. Si la détermination de l'exposition ne doit ou ne peut se faire que selon la méthode de mesure en lumière réfléchie, on aura intérêt à utiliser une charte gris neutre (de réflexion 18 %).

6 Menu Fonction - fonctions de mesure/de commande Sélection de fonction lumière continue - flash

La fonction de mesure/commande du DIGISKY est à votre disposition dès sa mise en marche avec une touche de votre choix.

Si aucune touche n'est actionnée pendant une certaine période, l'appareil passe tout d'abord en mode *"veille"*, puis en mode *"Repos".*
(réglage possible au **Menu - Settings - Display Off** (Écran éteint) ou **Power Off** (Éteindre) Page : 27).
Si le DIGISKY est en mode Repos, seul un appui sur la touche de mesure **M** pourra le rallumer.

Sélection de fonction lumière continue - flash

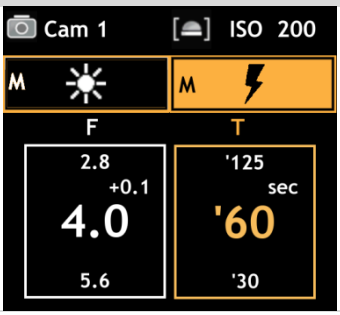


Actif : fonction lum. continue

avec
touche Menu

MENU

sélectionner
la fonction

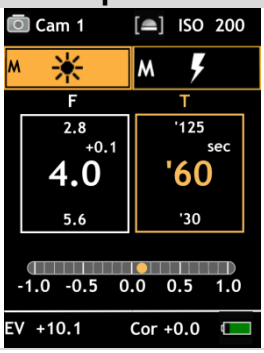
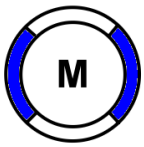
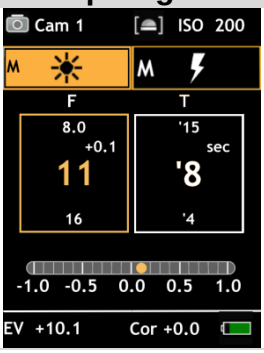
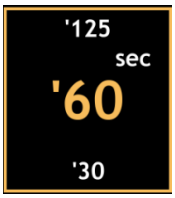


Actif : fonction flash

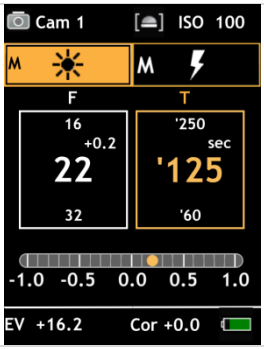
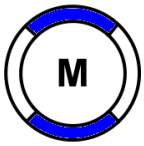
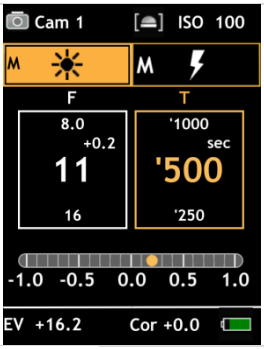
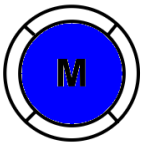
M	Vous pouvez adapter l'échelonnement de la valeur mesurée (1 EV, 1/2 EV, 1/3 EV) dans le **menu - Utilisateur (Cam 1, Cam 2, Cam 3, Movie) Paliers EV.** Page : 25.

i	Votre DIGISKY travaille en 1/10 de diaphragme. Selon votre réglage **Paliers EV,** la correction de la valeur mesurée par rapport à la valeur affichée est présentée en 1/10 de diaphragme.

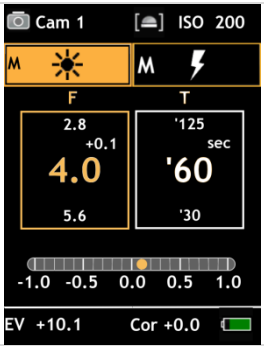
6.1 Lumière continue
Régler priorité vitesse/diaphragme

Priorité à la vitesse d'exposition		Priorité à l'ouverture de diaphragme
	Avec la bague de contrôle  régler priorité vitesse/diaphragme	
 Actif : priorité vitesse		 Actif : priorité diaphragme

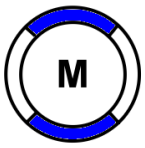
6.1.1 Lumière continue – mesure priorité vitesse

	Avec la bague de contrôle  régler temps d'exposition souhaité	
Mesurer avec la touche Mesure Avec appui prolongé sur touche Mesure vous activez la mesure du contraste		

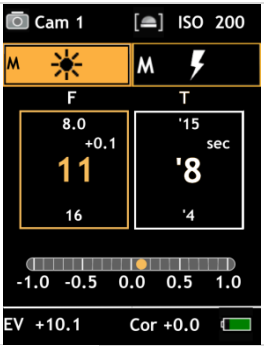
6.1.2 Lumière continue – mesure priorité diaphragme



Avec la bague de contrôle

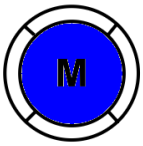


régler
l'ouverture souhaitée



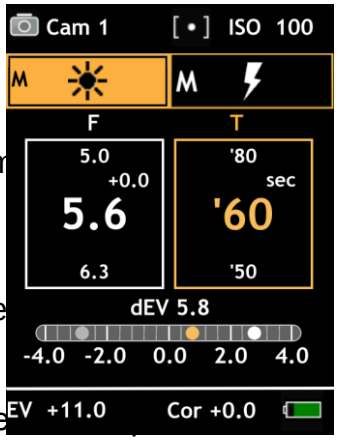
Mesurer avec la touche Mesure

Avec appui prolongé sur touche Mesure vous activez la mesure du contraste



i		**Message d'avertissement en cas de franchissement de la plage d'affichage** La mesure a été réalisée hors de la plage d'affichage. (vous voyez encore un indice de lumination EV à l'écran). Passer à la plage d'affichage avec la bague de contrôle.
	EV OVR	La mesure a été réalisée hors de la plage de mesure. Le résultat ne peut être utilisé - affichage EV **OVR.** Trop clair ou trop sombre lors de la mesure. Changer les conditions de mesure - remesurer. Voir aussi **Caractéristiques techniques - Étendue de mesure**, page : 31.

6.1.3 Lumière continue - mesure du contraste



Vous pouvez mesurer les contrastes dans les réglages de priorité diaphragme ou vitesse de votre DIGISKY.
Pour mesurer les contrastes, maintenez enfoncée la touche de m et dirigez le posemètre sur les parties à mesurer du sujet.
L'affichage numérique signale la première valeur mesurée. Elle reste conservée comme référence (p.ex. d'une charte gris neutre) pendant toute la mesure. La valeur mesurée actuelle s'affiche sur l'échelle analogique. Après relâchement de la touche de mesure **M**, l'étendue mesurée du contraste de l'objet est visible sur l'échelle analogique. L'étendue du contraste de lumination à côté de **dEV**.
Un appui sur la touche DATA permet d'afficher successivement les valeurs moyenne (A), minimale (B) et maximale (C) ainsi que le contraste de l'objet (affichage dEV).

Avec la touche DATA

DATA

lire
valeur moyenne
valeur minimale
valeur maximale
successivement

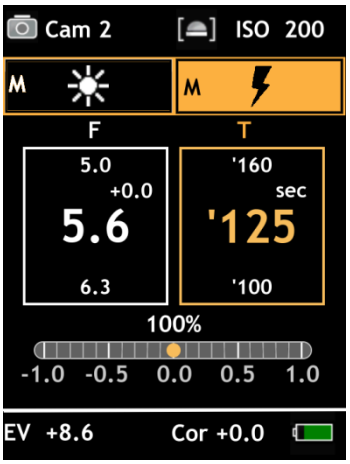
6.2 Lumière flash – NonCord / Cord / Radio

La mesure de la lumière flash est possible avec tous les réglages du diffuseur (mesure lumière incidente ou réfléchie). Il est possible de mesurer le flash avec et sans câble de synchronisation ainsi qu'avec déclenchement radiocommandé (Cord / NonCord / Radio). Si un câble de synchronisation ou le déclenchement radiocommandé est utilisé, l'éclair est déclenché et mesuré automatiquement avec la touche de mesure **M**.

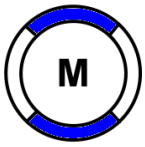
M	Le *déclenchement radiocommandé* est activé dans le **Menu - User (Cam 1 to 3) - RF module** et **RF channel** (Utilisateur (Cam 1 à 3) - Module radio et canal radio)

!		**Cord** Pour déclencher votre système flash avec la touche de mesure **M**, connectez le système à votre DIGISKY par l'intermédiaire d'un câble de synchronisation.

6.2.1 Lumière flash - mesure

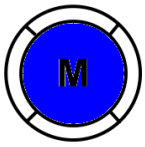


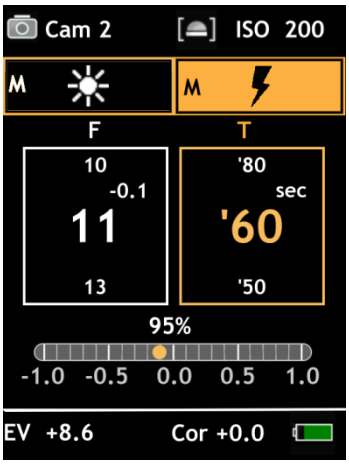
Avec la bague de contrôle



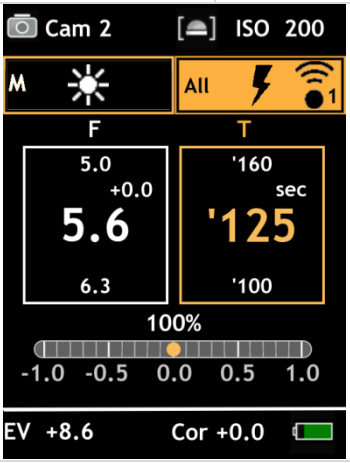
régler la vitesse de synchronisation souhaitée

mesurer avec la touche Mesure



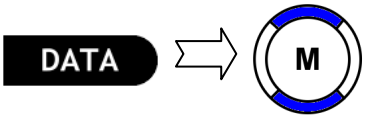


NonCord **Waiting**	Le flash est disponible pour 45 secondes env., pendant lesquelles vous devez déclencher manuellement votre flash ou votre système flash. La disponibilité de mesure est indiquée par un symbole et **Waiting** (patienter) dans la *fenêtre de diaphragme*.
Cord **Radio**	Le flash est déclenché

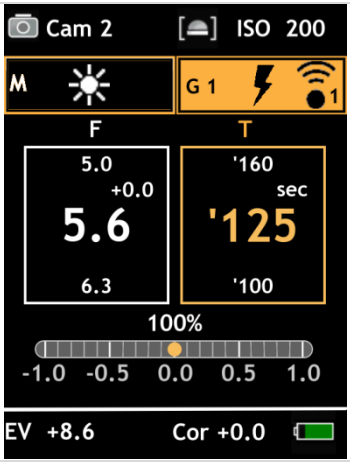


Radio

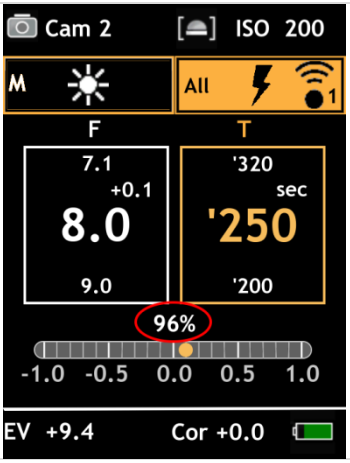
Avec la touche DATA et la bague de contrôle



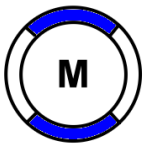
régler
groupes de flash
tout / ST
G1 à G4 (Elinchrom)
A à D (Phottix)
LP 1 à LP40 (Broncolor)



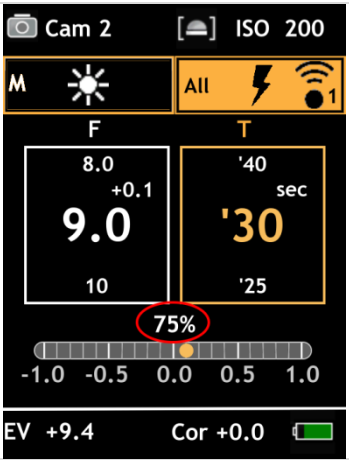
6.2.2 Lumière flash - analyse



Avec la bague de contrôle



régler la vitesse de synchronisation
et analyser
le ratio de lumière flash
Affichage en % flash



¡	Vous pouvez influencer le rapport lumière continue et flash en modifiant la vitesse de synchronisation. Ceci est utile pour éclaircir à l'aide d'un flash ou lorsque la lumière ambiante n'est pas souhaitée.

!		**Message d'avertissement en cas de mauvaise manipulation**	
		Les origines du message d'avertissement peuvent être les suivantes	
		• Général :	**"Plage" -** mesure réalisée hors de la plage de mesure**.** Le résultat n'est pas exploitable. Affichage EV **OVR.** Le flash était trop clair ou trop faible. Changer les conditions de mesure et remesurer. Voir aussi **Caractéristiques techniques - Étendue de mesure,** page : 31.
		• NonCord :	**"Abandon" -** pas de déclenchement de flash pendant la *"disponibilité du flash"*.
			"Abandon" – la disponibilité du flash a été interrompue par un appui sur la touche de mesure.
		• Cord :	câble de synchronisation non raccordé.
			Le câble de synchronisation est défectueux et doit être remplacé.
		• Radio :	Pas de déclenchement de flash dans aucun réglage : vérifiez les réglages dans le menu **"Module radio"** et/ou **"Canal radio"**, page 26.
			Flash déclenché uniquement si réglé sur **"Tout"** : Les réglages dans le menu sont corrects, veuillez sélectionner le bon groupe.

¡	Notez qu'il existe des systèmes de flash qui doivent être déclenchés une première fois si la puissance réglée est faible. Les réserves de puissance sont encore remplies selon la valeur plus élevée, ce qui conduit à des mesures erronées.

6.2.3 Lumière flash - réglages radio

Le DIGISKY supporte le déclenchement par radio pour les systèmes de flash ou ensembles de radiodéclenchement mentionnés ci-après :

- Elinchrom
  - Skyport / Skyspeed
  - Universal / BX / RX / version US également (110 V)

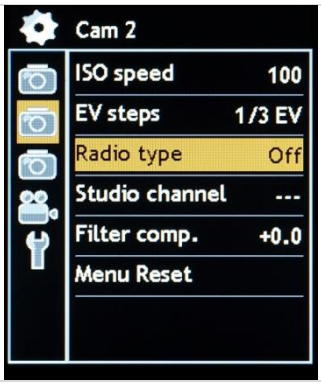
- Phottix
  - Strato II – compatible avec versions antérieures Strato et Atlas II

- Calumet
  - Calumet Pro Serie – compatible avec mode Strato II

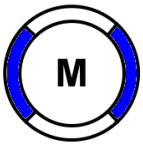
- Broncolor
  - RFS 2.1 - compatible avec Scoro S et E, 1600 et 3200

Préparations :
Pour la communication, tous les modules et appareils doivent être réglés sur le même canal de fréquence / canal studio et sur le même mode.
Veuillez vous référer aux descriptions des appareils du fabricant pour le réglage exact à effectuer sur les appareils et les modules.

Mise au point du mode et du canal radio

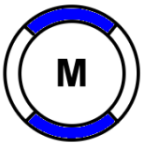
<table>
<tr><td colspan="3">Avec la touche Menu (appui long)
MENU
vous parvenez au menu principal</td></tr>
<tr><td>
</td><td>Avec la bague de contrôle
M
sélectionner
l’utilisateur souhaité
Cam1 - Cam2 - Cam3</td><td>
</td></tr>
<tr><td>Avec la bague de contrôle
M
naviguer dans
les réglages utilisateur</td><td> 
</td><td>Avec la bague de contrôle
M
sélectionner
le sous-menu
le mode radio /
le canal radio</td></tr>
</table>

Avec la bague de contrôle



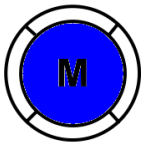
ouvrir le mode

Avec la bague de contrôle



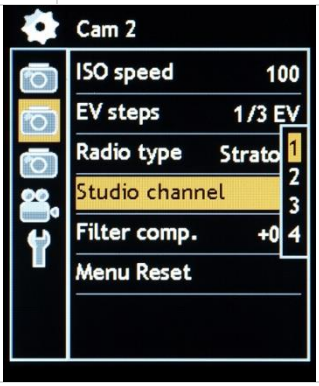
sélectionner valeur souhaitée

confirmer



avec la touche M

Après avoir défini le mode radio souhaité, saisissez le canal radio de votre choix dans votre DIGISKY en procédant de manière analogue.
Il est important de confirmer vos saisies avec la touche de mesure.

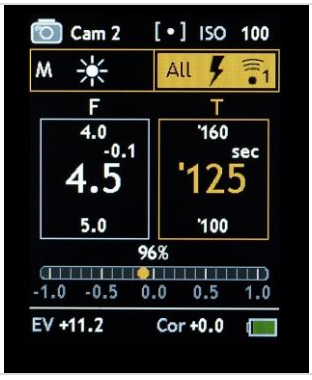


Vous devriez maintenant allumer les modules de flash.

Avec la touche Menu

MENU

vous parvenez au menu Fonction

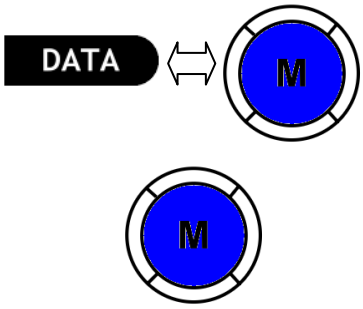
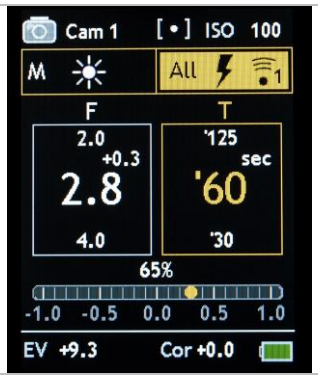
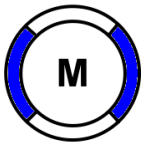
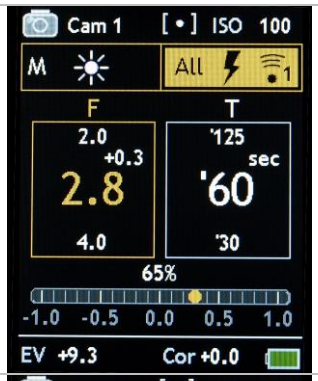
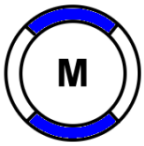
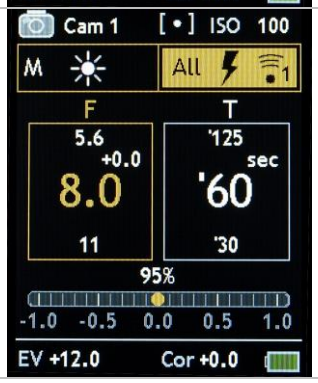


i	Il est conseillé aux utilisateurs de "Flash RX et BX" Elinchrom d'utiliser la version logicielle 2.xx de DIGISKY ; cette version comporte une commande radio avancée des protocoles radio employés (commande de la puissance du flash). Vous trouverez d'autres informations sur la commande avancée du menu radio "elinchrom" à la partie 2 du mode d'emploi "Commande à fréquence radio avancée".

6.2.4 Lumière flash - commande radio de la puissance (elinchrom)

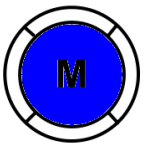
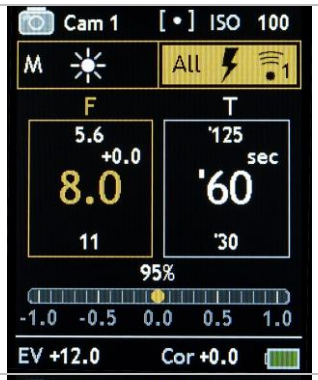
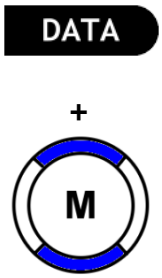
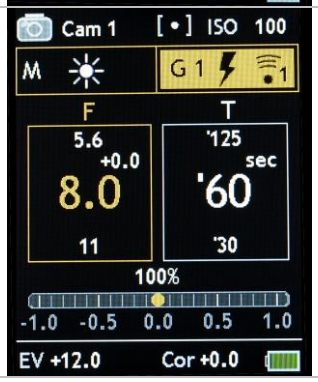
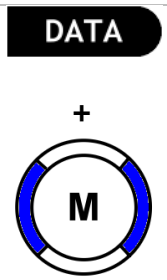
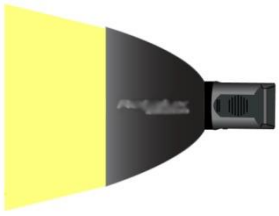
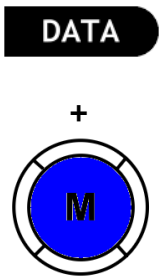
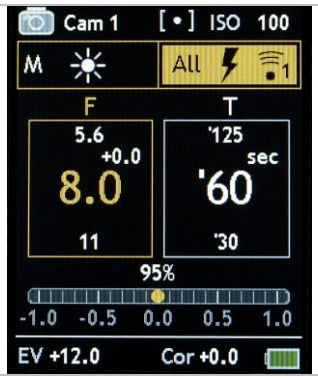
Au-delà du simple déclenchement, avec DIGISKY, vous pouvez modifier par radio les paramétrages de puissance des flash elinchrom des séries RX et BX et de broncolor des séries Scoro S et E (commander) ainsi qu'allumer la lumière pilote.

Vérifiez d'abord si tous les flashs ou modules sont réglés sur le canal radio souhaité.

Sélectionnez le groupe radio "Tout" avec la touche DATA et la touche Mesure. Déclenchez les éclairs avec la touche M.		
Tous les flashs doivent être déclenchés. Si tous les flashs ou modules ne se sont pas déclenchés, vérifiez une nouvelle fois vos paramétrages, voir : 6.2.3 Lumière flash – réglages radio		
Avec la bague de contrôle sélectionner priorité diaphragme		
Avec la bague de contrôle vous pouvez régler la modification de puissance souhaitée par pas de 1/10.		

¡	En lumière ambiante claire, il peut arriver qu'un réglage de puissance (d'un indice de lumination p.ex.) n'influence pas obligatoirement d'un indice de lumination la valeur mesurée. Le réglage de la puissance concerne uniquement le taux d'éclair du flash, la lumière ambiante restant inchangée.

¡	Si la puissance est modifiée entièrement ou dans un groupe, une nouvelle série de mesure complète est indispensable. DIGISKY n'opère pas d'adaptation par calcul. Les valeurs mesurées affichées par DIGISKY de l'ensemble de l'installation (Tout /ST) ou de groupes individuels correspondent aux dernières valeurs mesurées !

Mesurer avec la touche M et contrôler les nouveaux réglages de puissance.		
Avec la touche DATA et la bague de conrôle sélectionner les groupes de flash tout / ST G1 à G4 LP1 à LP40		
Avec la touche DATA et la bague de conrôle allumage et extinction de la lampe pilote		
Avec la touche DATA et la touche Mesure Retour à Tout / ST		

Après avoir mesuré et réglé tous les groupes, vous pouvez consulter les différentes valeurs de mesure des groupes avec la touche DATA et labague de conrôle.

Réglage Tout / ST

- Toutes les modifications sont appliquées à tous les appareils.

Réglage Groupe

- Toutes les modifications sont appliquées à tous les appareils du groupe assigné.

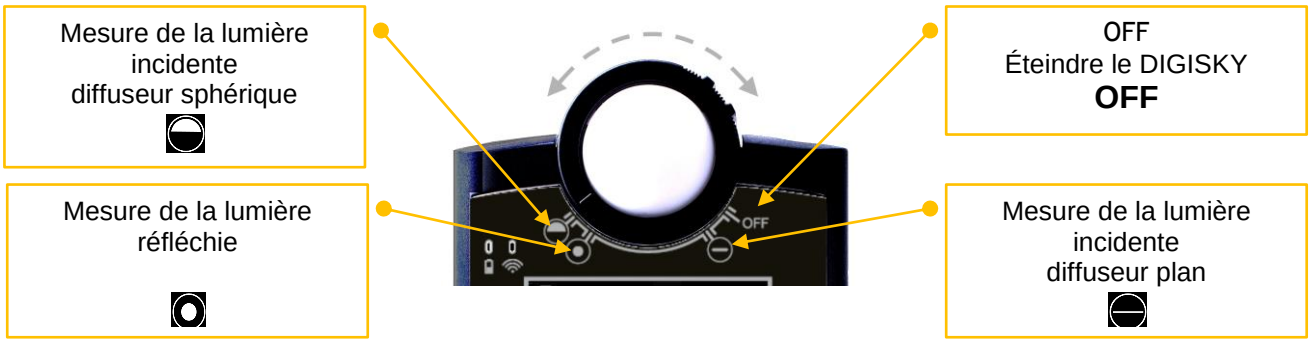
7 CINE-Mètre pour cinéastes / photométrie

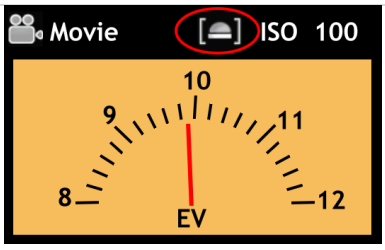
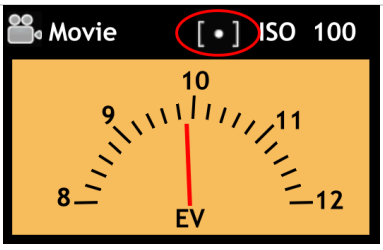
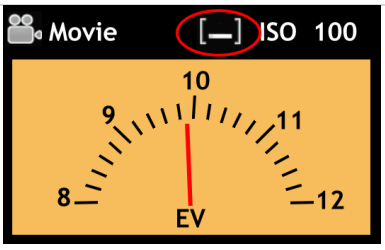
7.1 La tête de mesure

Votre DIGISKY est un CINE-mètre à part entière. Vous commutez en même temps la fonction Photométrie.

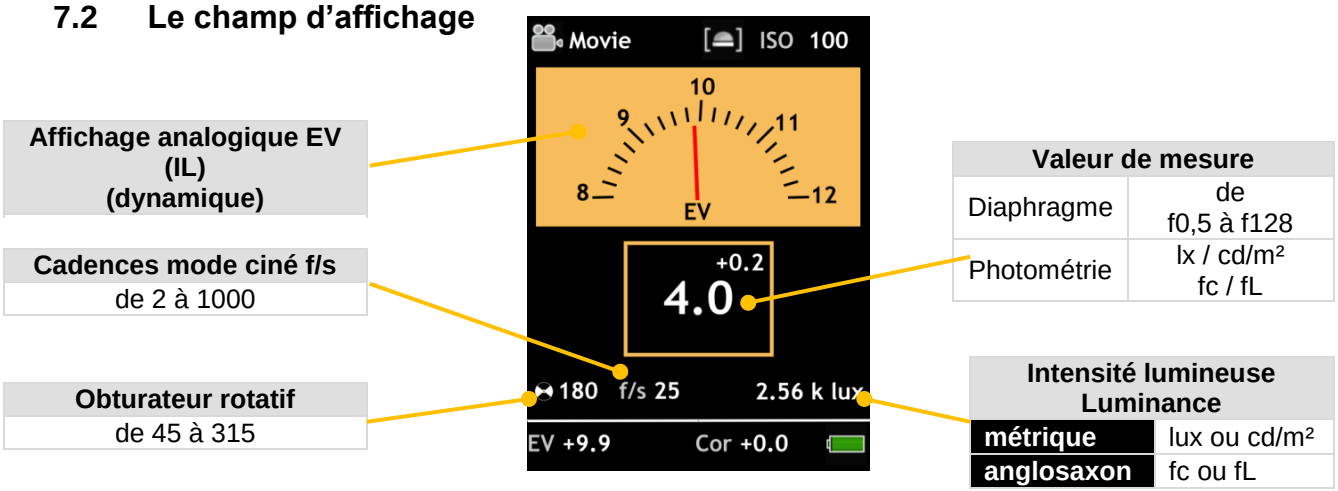
CINE-Mètre / photomètre
Pour que votre DIGISKY fonctionne en CINE-mètre / photomètre, vous devez activer la fonction dans le **menu - Movie**. Description à la page 25.

L'anneau diffuseur sur la tête de mesure permet de régler les modes de mesure suivants :



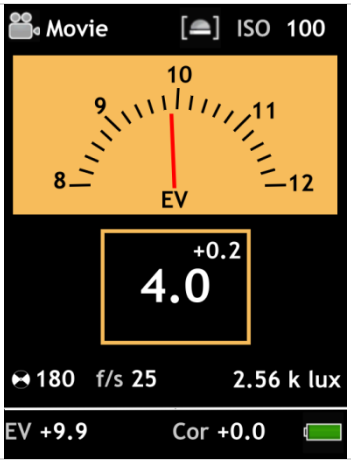
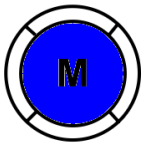
Régler le mode de mesure au moyen de la tête de mesure		
Mesure de la lumière incidente diffuseur sphérique	Mesure de la lumière réfléchie angle de mesure : 20°	Mesure de la lumière incidente diffuseur plan
		

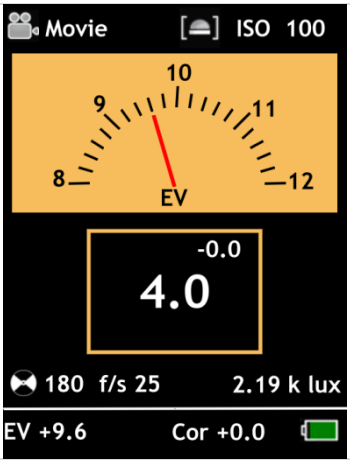
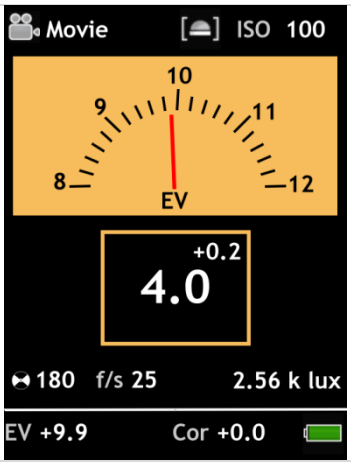
7.2 Le champ d'affichage

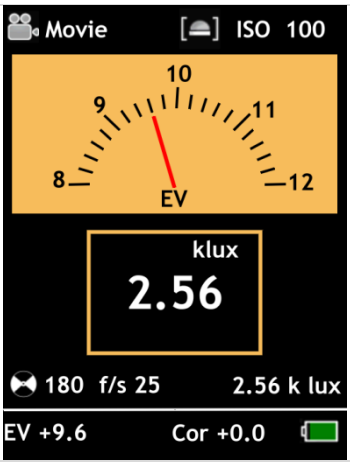


M	**Les réglages suivants sont possibles via le menu**	
	ISO	de ISO 3 à 32 000
	Paliers EV (IL)	1/1 – 1/2 - 1/3
	Cadence (images/s)	de 2 à 1000
	Obturateur rotatif	de 45 à 315
	Photométrie	métrique - anglo-saxon
	Valeur filtre	de 0,0 +/- à 15,0 max.

7.3 Ciné - mesure

<table>
<tr>
<td> 
</td>
<td>Mesurer avec la touche Mesure
 

ou
maintenir la touche Mesure appuyée et
mesurer en continu</td>
<td> 
</td>
</tr>
<tr>
<td>
</td>
<td colspan="2">Avec la touche DATA, consultez successivement
les valeurs moyenne, minimale et Maximale de la mesure en continu.
Moyenne / minimum / Maximum</td>
</tr>
<tr>
<td> 
</td>
<td>Avec la touche Menu

permuter entre valeurs de diaphragme et photométrie</td>
<td> 
</td>
</tr>
</table>

8 Menu principal

Ce chapitre s’appuie sur les fonctions exposées précédemment et décrit les multiples possibilités de préréglages et de réglages de base de votre DIGISKY.

8.1 Vue d’ensemble

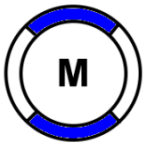
Description	Menu	Sous-menu	Description
Posemètre Possibilité de configurer et paramétrer jusqu’à 3 utilisateurs	Cam 1 Cam 2 Cam 3	ISO	Sensibilité du film
		Paliers EV (IL)	Résolution de la valeur mesurée
		Module radio	Type de module radio
		Canal radio	Sélection du canal radio
		Valeur de filtre	Coefficient de correction
		Menu Reset	Réinitialisation de l’utilisateur
Cinémètre	Movie (Ciné)	ISO	Sensibilité du film
		Paliers EV (IL)	Résolution de la valeur mesurée
		Cadence	Cadence du film (images/s)
		Obturateur rotatif	Angle d’ouverture de diaphragme
		Photométrie	Unité valeur de mesure
		Valeur de filtre	Coefficient de correction
		Menu Reset	Réinitialisation de l’utilisateur
Réglages de base de l’appareil	Settings (réglages)	Luminosité LCD	Luminosité de l’écran
		Écran éteint (s)	Délai jusqu’à "Écran éteint"
		Arrêt (s)	Délai jusqu’à arrêt automatique
		Langue	Code de la langue
		Informations	Infos appareil et utilisateur
		Valeurs par défaut	Réinitialisation de tous les réglages

8.2 Naviguer - régler

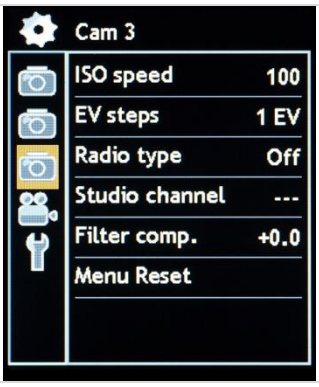
Avec la touche Menu (appui long)

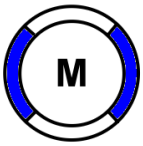
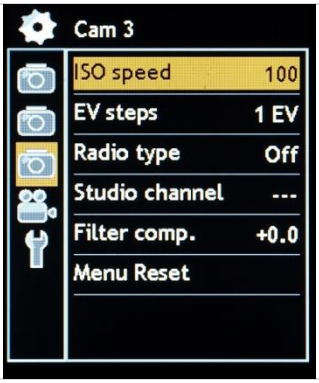
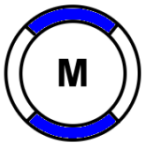
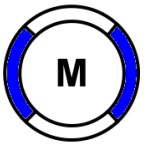
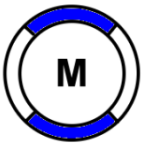
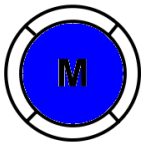
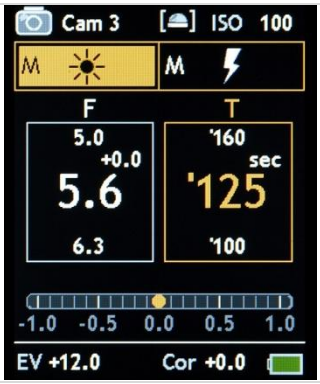
vous parvenez au menu principal

Avec la bague de contrôle



sélectionner
le menu souhaité



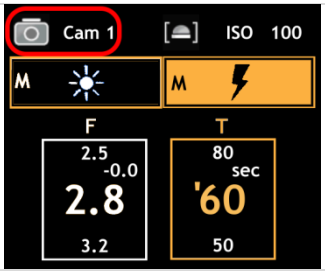
Avec la bague de contrôle  naviguer dans les réglages utilisateur	 	Avec la bague de contrôle  sélectionner le sous-menu
 	Avec la bague de contrôle  consulter des valeurs	
 	Avec la bague de contrôle  sélectionner valeur souhaitée	Avec la touche Mesure  confirmer
 	Avec la touche Menu MENU quittez à tout moment le menu principal	

8.3 Réglages de l'utilisateur

!	Toutes les modifications de valeurs que vous entrez dans votre DIGISKY sont prises en compte dans le résultat de la mesure !

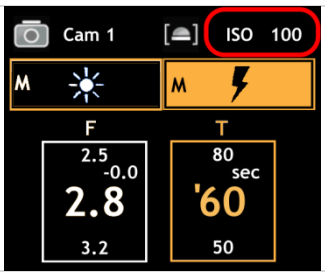
!	Les réglages d'utilisateur modifiés sont affichés sur l'écran de fonction.

8.3.1 Sélection de l'utilisateur



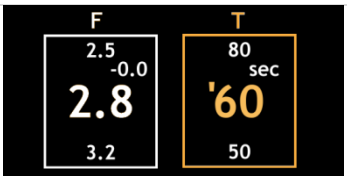
L'utilisateur que vous avez choisi est affiché sur l'écran.
À choisir parmi : **Cam 1, Cam 2, Cam 3 et Movie**.

8.3.2 ISO
Réglage de la sensibilité



Vous pouvez régler les sensibilités entre **ISO 3** et **ISO 32000** par pas de 1/3.

8.3.3 Paliers EV (IL)
Résolution de la valeur mesurée



Vous pouvez régler l'échelonnement des séries ouverture de diaphragme et vitesses d'exposition en fonction de votre appareil photo par palier de **1 EV**, **1/2 EV** et **1/3 EV**.
Sur l'affichage à l'écran, ce réglage influe à la fois sur les séries ouverture de diaphragme et de vitesses d'exposition.

8.3.4 **Module radio** (uniquement photo)
Sélection de type

Si vous en avez la possibilité, vous pouvez déclencher votre récepteur pour flash/système flash directement depuis votre DIGISKY et le commander.
À choisir parmi :
OFF / Skyport (Elinchrom) / **SkySpeed** (Elinchrom)
Strato II (Phottix), **RFS 2.1** (Broncolor)

8.3.5 **Canal radio** (uniquement photo)
Configuration du canal

Vous disposez de 40 canaux maximum selon les indications du fabricant. Vous pouvez ainsi séparer plusieurs sets de prises de vue.

> Vous trouverez d'autres informations sur la commande du menu radio à la partie 2 du mode d'emploi "Commande à fréquence radio avancée".

8.3.6 **Valeur de filtre**
Réglage de coefficients de correction spécifiques

Vous pouvez programmer dans les réglages de base de votre DIGISKY les écarts par rapport à la normale de votre flux de travail.
Des coefficients de correction peuvent être saisis jusqu'à +/- 15,0 indices de lumination max. (EV), le réglage s'effectue par 1/10.

8.3.7 **Cadence** (uniquement ciné)
Cadences pour ciné

Vous pouvez régler des cadences ciné allant de 2 f/s à 1000 f/s.

8.3.8 **Obturateur rotatif** (uniquement ciné)
Angle d'ouverture de diaphragme

Des angles de secteur de 45° à 315° peuvent être paramétrés par pas de 5°.

8.3.9 **Photométrie** (uniquement ciné)
Intensité lumineuse - luminance

Comme unités d'affichage, vous pouvez choisir entre système métrique (lx et cd/m²) et anglo-saxon (fc et fL).

8.3.10 **Menu Reset** (uniquement dans les réglages utilisateur)

Seuls les réglages concernant l'utilisateur actuellement sélectionné sont réinitialisés aux paramétrage d'usine. Les réglages des autres utilisateurs ou de l'appareil sont conservés.

8.4 Réglages de l'appareil

8.4.1 Luminosité LCD – luminosité de l'écran

Possibilités de réglage :
- de 50 à 100 par pas de 10

8.4.2 Extinction de l'écran (s) - durée d'affichage de l'écran

Possibilités de réglage :
- OFF
- de 30 à 60 secondes par pas de 15 secondes

L'écran de votre DIGISKY se coupe en cas d'inactivité une fois la durée écoulée et se met en veille (standby).
Il est réactivé par un appui sur une touche de votre choix ou en modifiant le réglage de la tête de mesure. L'ensemble des valeurs de mesure et des réglages est conservé.

8.4.3 Arrêt (s) - durée de disponibilité de l'appareil

Possibilités de réglage :
- OFF
- de 60 à 240 secondes par pas de 60 secondes

Lorsque votre DIGISKY passe à l'état de repos, vos réglages et les valeurs mesurées sont enregistrés en mémoire avant que le DIGISKY ne passe au mode "Repos".
Lorsque votre DIGISKY est réactivé, il revient à l'état précédant la mise au repos.
L'ensemble des valeurs de mesure et des réglages est conservé.
Il faut actionner la touche de mesure **M** pour réactiver l'appareil.

Durée de disponibilité de l'appareil désactivée
Si ce réglage a été sélectionné sur le DIGISKY, il est possible toutefois de mettre le posemètre en repos via la fonction "Arrêt tête".
voir 3. La tête de mesure (p. 11) ou 7.1 La tête de mesure (p. 23)

8.4.4 Langue - réglage du pays

Possibilités de réglage : (au moment de la mise sur le marché)

- Allemand
- Anglais
- Si GOSSEN implémente d'autres langues, celles-ci pourront être installées automatiquement à une date ultérieure lors d'une mise à jour de l'appareil ; voir également **Mise à jour** à la page 33.

8.4.5 Informations

Ce menu contient des informations concernant votre DIGISKY. Vous pouvez y consulter le numéro de série, la version matérielle et logicielle de l'appareil.

8.4.6 Valeurs par défaut
Effacer les réglages de l'appareil et de l'utilisateur

À la fois, les réglages utilisateur que vous avez choisis et les réglages de l'appareil sont effacés et l'appareil est réinitialisé au paramétrage d'usine. Si vous souhaitez réinitialiser votre DIGISKY au paramétrage d'usine, confirmez avec **OK**.

Valeurs par défaut - paramétrage d'usine

Réglages de l'utilisateur	Cam 1 à Cam 3	Movie (ciné)
ISO	100	100
Paliers EV (IL)	1 EV	1 EV
Module radio	OFF	
Canal radio	1	
Valeur de filtre	0.0	0.0
Cadence		25
Obturateur rotatif		180
Photométrie		métrique

Réglages de l'appareil	
Luminosité LCD	90
Écran éteint (s)	45
Arrêt (s)	180
Langue	Anglais

9 Conseils pratiques

Programmation de variables

Le DIGISKY fournit des données d'exposition très précises selon la norme DIN 19010. Néanmoins, si vous n'êtes pas satisfait des résultats, gardez à l'esprit que des facteurs extérieurs peuvent influencer la réussite de vos prises de vue. Par exemple :

- la sensibilité « réelle » peut être différente,
- les vitesses d'obturation de diaphragme « réelles » de votre appareil peuvent différer des valeurs nominales,
- les vitesses d'ouverture d'obturateur « réelles » de votre appareil ne correspondent pas forcément à celles indiquées,
- des différences peuvent apparaître lors du développement du film ou des photographies.
- En outre, l'évaluation des prises de vue finales est subjective et dépend beaucoup du goût personnel.

Vous pouvez toutefois personnaliser votre DIGISKY en fonction de vos préférences, de vos processus et des caractéristiques de votre matériel.

Nous recommandons la méthode suivante : Mesurez soigneusement plusieurs motifs normaux (charte gris neutre, échelle de référence optique et charte colorée sont parfaites pour cet emploi) en lumière réfléchie et en lumière incidente avant de faire une série prises de vue avec la valeur calculée par votre DIGISKY. Exposez la première prise de vue avec les données d'exposition indiquées par le DIGISKY. Pour les prises de vue suivantes, sur-exposez et sous-exposez le film jusqu'à une valeur de diaphragme en fonction des possibilités de réglage de l'objectif. Les conditions de luminosité ne doivent pas changer pendant ces prises de vue. Après développement ou impression, choisissez les prises de vue qui satisfont au mieux vos exigences, puis comparez leurs données d'exposition aux valeurs mesurées. S'il s'avère que les prises de vue aux données corrigées vous conviennent mieux, vous pouvez les programmer sur votre DIGISKY en utilisant la fonction **Valeur de filtre, page** : **26**.

Contraste et exposition optimale

Les règles élémentaires d'une exposition optimale indiquent que les zones les plus claires comme les zones les plus sombres doivent être suffisamment définies. Ces règles peuvent ne pas s'appliquer en fonction du goût personnel et de choix subjectifs. C'est pourquoi seulement des conseils généraux peuvent être donnés au sujet d'une exposition optimale.
Comme en comparaison avec l'œil humain, le matériel de sortie (photo, impression, etc.) ne peut enregistrer qu'une infime partie du contraste, il est important d'avoir toujours cette notion à l'esprit. Avec le DIGISKY, il est possible d'analyser le contraste éclairage avec la fonction lumière incidente et le contraste sujet avec celle de la lumière réfléchie. L'affichage analogique vous indique le contraste dans les deux cas.
Généralement, l'exposition optimale d'un sujet photographique ne peut pas être déterminée par la seule analyse des parties les plus claires et les plus foncées. L'évaluation de l'exposition nécessite soit un gris moyen au niveau du sujet, soit la moyenne des mesures des parties les plus claires et les plus foncées.
DIGISKY calcule automatiquement cette moyenne.
Si le contraste sujet est supérieur à ce que votre matériel est en mesure de traiter, vous pouvez l'abaisser en éclaircissant les ombres au moyen d'un parapluie diffuseur ou de flashs par exemple.

Lorsqu'on utilise la moyenne pour le contraste sujet, il est préférable en général d'appliquer les règles empiriques suivantes :

En négatif
Si l'écart de contraste entre les parties principales les plus claires et les plus foncées n'excède pas deux indices de luminosité, il est possible de manière générale de régler toute valeur intermédiaire entre les deux valeurs extrêmes. Si vos besoins sont plus exigeants, il est préférable de recourir à la moyenne. La photographie sera correcte dans la plupart des cas. La définition des contours est plus faible sur des négatifs à plus forte densité.
En négatif, les plus faibles densités pouvant encore être copiées jouent un rôle important, il est donc moins grave de surexposer un film que l'inverse.

En numérique - film inversible
Comparé au négatif, un film inversible enregistre un plus grand contraste sujet, mais sa latitude d'exposition utilisable en pratique est beaucoup plus faible.
La mesure du contraste du sujet est décisif pour savoir si l'image sera fidèle au sujet photographique ou pas. Si le sujet n'exige rien de particulier, il est recommandé d'exposer le film sur les zones de lumière.
Les parties claires du sujet sont importantes en général en inversible. Gardez cela à l'esprit et sous-exposez quelque peu un film plutôt que l'inverse. Les couleurs seront plus éclatantes et saturées.

Nocturne
Pour obtenir une atmosphère de nuit réaliste avec beaucoup de sombre et peu de détails, il est préférable d'exposer moins que ce que votre DIGISKY indique pour que la photographie ne ressemble pas à une prise de jour. Aucune règle définie ne s'applique. Pour forger votre propre expérience, le mieux est de commencer par des prises de vue en utilisant les valeurs indiquées par votre DIGISKY.

Neige
Lorsque le paysage est enneigé, la mesure de la lumière réfléchie fournira toujours une exposition trop faible. Les parties importantes de la prise de vue seraient sous-exposées en raison du degré de réflexion de la neige. Ajustez les valeurs mesurées en réglant de 1 à 1 1/2 EV de plus.
La mesure de la lumière incidente reste toutefois la meilleure solution. Elle fournit directement un résultat de mesure correct. Pour obtenir des effets spéciaux (souligner les fines nuances d'ombres sur la neige par exemple), ajustez en sous-exposant d'1/2 EV.

Le DIGISKY vous permet de mesurer avec précision toutes les scènes photographiques. Il faut seulement garder à l'esprit que le matériel de prise de vue risque d'être incapable d'enregistrer les contrastes sujets très élevés.

10 Caractéristiques techniques

Mesures possibles	• Lumière incidente (plan/sphérique, permutable) • Lumière réfléchie 20 ° • Afficheur numérique • Calcul de la valeur moyenne • Lumière flash (Cord/Noncord/radio) • Affichage du ratio de lumière flash en % • CINE-Mètre • Photométrie (intensité lumineuse/luminance)
Élément sensible	• 2 photodiodes au silicium (sbc), couleurs corrigées
Gamme de mesure	**Lumière continue (avec ISO 100/21 °)** • Lumière incidente IL -2,5 à +18,5 • Lumière réfléchie IL -2,5 à +18,5 **Lumière flash (avec ISO 100/21°)** • Lumière incidente f/1,0 à f/90 • Lumière réfléchie f/1,0 à f/90
Traitement valeur mesurée	• numérique
Répétitivité	• ± 1 digit (= 0,1 IL/EV)
Sensibilités du film	• ISO 3/6° à ISO 32000/46° (par 1° DIN)
Ouvertures	• de f/0,5 à f/128
Échelonnement de la valeur mesurée	• pas de 1/1 (unité), 1/2 et 1/3 pour diaphragmes et vitesses
Temps de pose	• de 1/8000 seconde à 30 minutes
Temps de mesure de flash (vitesses synchro)	• de 1 seconde à 1/1000 seconde
Calcul du flash avec temps de mesure modifiés	• de 1 seconde à 1/1000 seconde
Cadences CINE	• de 2 f/s à 1000 f/s
Angle de secteur CINE	• de 45° à 315° par pas de 5°
Échelle analogique CINE	• dynamique de EV 2 à EV 18 par palier de 0,1 EV
Autres valeurs affichées	• Intensité lumineuse et luminance • lx, fc, cd/m², fL
Autres affichages	• Dépassement de gamme (mesure et affichage) • État de la batterie • Utilisateur • Réglage de la tête de mesure • Indice de lumination EV (IL) • Correction de la valeur mesurée par pas de 1/10 • État de l'appareil
Échelle analogique	• Affichage dynamique du contraste
Coeffcients de correction	• EV -15,0 à EV +15,0
Intensité lumineuse	• de 0,5 à 199900 lx ; de 0,05 à 50000 fc
Luminance	• de 0,2 à 30000 cd/m^2 ; de 0,05 à 9000 fL
Écran	• Écran TFT couleurs 2,2" • Luminosité réglable entre 50 et 100 et sur Off
Écran éteint	• Réglages : OFF et de 30 à 60 s

Mise en arrêt	• Réglages : OFF et de 60 à 240 s
Réglages pays	• Allemand • Anglais
Interface USB	• USB 2.0 • Charge des batteries • Mise à jour
Déclenchement du flash	• NonCord • Cord (câble synchro) • Radio 2,4 GHz ○ Elinchrom Skyport et Skyspeed 4 groupes, 8 canaux ○ Phottix Strato II 4 groupes, 4 canaux Compatible avec Calumet série Pro ○ Broncolor RFS 2.1 40 groupes, 40 canaux
Commande de flash • **Puissance** • **Lumière pilote**	• Elinchrom Skyport et Skyspeed Séries RX et BX • Broncolor RFS 2.1 Séries Scoro E et S
Batterie **(pile rechargeable)**	• Batterie ions LI spécifique à l'appareil V070A • 3,7 V - 890 mAh • Chargement via USB - 5 V DC ou adaptateur CA
Durées de charge	En fonction de la gamme de température de service - une plage entre +10 et +30 °C est conseillée • env. 3 heures avec bloc d'alimentation • env. 30 heures via USB (déconseillé)
Autonomie de la pile	• env. 8 heures en fonctionnement permanent par radio sans coupure de l'écran ni de l'appareil • env. 4 semaines en fonctionnement permanent avec mode veille après 45 s et coupure après 180 s
Dimensions	• 164 x 66 x 26 mm env.
Poids batterie comprise	• 100 g env.
Accessoires fournis	• **Batterie V070A** • **Bloc d'alimentation et câble d'interface USB** • **Dragonne** • **CD-Rom (avec mode d'emploi)** • **Mode d'emploi abrégé** • **Carte de garantie (que pour l'Allemagne)**
Température de service max.	• Charge de la batterie via USB : -10 °C à +43 °C • Charge de la batterie via bloc d'alimentation : 0 °C à +40 °C • Mode de fonctionnement : -10 °C à +50 °C
Température de stockage	• de -20 °C à + 60 °C
Accessoires disponibles	• Batterie de rechange, réf. V070A 3,7 V 890 mAh

11 Interface

Le DIGISKY possède une interface USB (USB 2.0) sur le dessous du boîtier. Cette interface permet de raccorder l'appareil à votre PC et de recharger la batterie. Vous pouvez ainsi réaliser les réglages sur votre PC et les transmettre ensuite au DIGISKY. En outre, vous pouvez télécharger les mises à jour du DIGISKY depuis le site Internet sur votre PC, puis les transférer ensuite directement sur l'appareil.

11.1 Mise à jour

Des extensions pour l'appareil et les fonctions à télécharger sont mises à disposition sur le site Internet GOSSEN.
Adresse du site GOSSEN : www.gossen-photo.de

12 Service

Aucune maintenance n'est requise si l'appareil est utilisé normalement. Si l'appareil était sali suite à son utilisation, nettoyez la surface extérieure avec un chiffon légèrement humidifié. Évitez d'employer des solvants, des détergents ou des produits abrasifs.

Si votre DIGISKY devait ne pas fonctionner comme vous le souhaitez, renvoyez-le à :

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH
Lina-Ammon-Str.22 I 90471 Nürnberg I Germany
Téléphone : +49 911 8602-181 I Fax. : +49 911 8602-142 I Email : info@gossen-photo.de

www.gossen-photo.de

13 Déclaration FCC et IC

FCC & IC - USA	
Modifications	Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.
Conditions of Operations	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
15.105 Class B digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -- Reorient or relocate the receiving antenna. -- Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
15.105 Class A digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Les indications suivantes sur le respect des règles de la FCC et IC se réfèrent aux appareils mentionnés dans le présent document

Désignation du produit : DIGISKY
Numéro du modèle : H260A
Référence ID FCC YXF-DIGISKY
Référence IC 9333A-DIGISKY
Nom de l'entreprise : Gossen Foto- und Lichtmesstechnik GmbH

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ C
DECLARATION OF CONFORMITY

GOSSEN

N° document/ Document No.:	**108/2010**
Fabricant/ Manufacturer:	**GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH**
Adresse/ Address:	**Lina-Ammon-Str. 22** **90471 Nürnberg**
Désignation du produit/ Product name:	**Posemètre** **Lightmeter**
Type :	**DIGISKY**
Réf. cde / Order No. :	**H260A**

La conformité du produit désigné aux réglementations des directives européennes suivantes est certifiée par le respect intégral des normes suivantes :

The above mentioned product has been manufactured according to the regulations of the following European directives proven through complete compliance with the following standards:

N° / No.	Directive	Directive
73/23/CEE 73/23/EEC	Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension - directive basse tension – Apposition du marquage CE : CE_Date	Electrical equipment for use within certain voltage limits - Low Voltage Directive - Attachment of CE mark : CE_Date

EN/Norme/Standard	**CEI/Norme allemande**	Classification VDE /Classification
EN 60950-1:2006 +A11:2009	CEI	VDE
	2nd Edition	VDE 0413-3 : 1997

N° / No.	Directive	Directive
89/336/CEE 89/336/EEC	Compatibilité électromagnétique - directive CEM	Electromagnetic compatibility -EMC directive

Norme générique / Generic Standard

Fait à Nuremberg, le 15 décembre 2010

Lieu, date / Place, date:

Président de la direction

Cette déclaration atteste la conformité avec les directives mentionnées sans toutefois impliquer de garantie de propriétés. Les consignes de sécurité figurant dans la documentation du produit fournie doivent être respectées.

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance. The safety notes given in the product documentations, which are part of the supply, must be observed.

© GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH 2000

----------modèle : FC8F29 -03.02----------

15 Garantie GOSSEN de 3 ans pour DIGISKY

Extension de garantie pour les 2ème et 3ème années

Conditions de garantie

Le recours à la garantie présuppose la mise sur le marché par GOSSEN du posemètre DIGISKY de GOSSEN en République fédérale d'Allemagne. Les prétentions à la garantie sont uniquement valables en République fédérale d'Allemagne. La carte de garantie ainsi que le bon d'achat imprimé ou la facture constituent des conditions préalables obligatoires.

Pour le posemètre manuel DIGISKY (références de commande H260A), GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH accorde au consommateur, sans préjudice de la législation relative au défaut matériel ou vice de droit en vigueur, une garantie volontaire de deux ans en prolongation de la garantie du fabricant internationale d'un an, aux conditions suivantes :

- Si durant la période de garantie, le produit présentait un défaut suite à un vice de matériel ou de fabrication, celui-ci sera réparé ou remplacé par un produit exempt de vice, à notre discrétion et sans frais.
- Une preuve de la date d'achat par la présentation du bon d'achat original (bon de caisse) et de la carte de garantie
  GOSSEN d'origine dûment et intégralement remplie par le revendeur est une condition préalable au recours à la « garantie de 3 ans ».
- Les prestations en garantie doivent être exécutées par le centre S.A.V. de GOSSEN auquel l'appareil défectueux doit être envoyé franco de port. Les frais de réparations n'ayant pas été exécutées par le centre S.A.V. de GOSSEN ne seront pas remboursés.
- La garantie ne couvre pas les dommages, défauts ou défaillances consécutifs à une utilisation contraire aux prescriptions énoncées dans le mode d'emploi, une mauvaise manipulation, des chocs, des chutes ou à une contamination due à l'humidité, le sable, la poussière, la saleté ou des piles qui fuient par exemple.
- La garantie ne couvre pas non plus les dommages résultant de tentatives de réparations non conformes ou les dommages aggravés par de telles réparations.
- La garantie ne comprend pas la réparation, l'entretien ou le remplacement de pièces dont les dommages ou l'usure sont conséquents à une utilisation normale.
- La garantie est nulle si le produit a subi des modifications sans l'autorisation expresse du fabricant.
- La garantie est également annulée si la désignation du modèle et/ou le numéro de série ont été enlevés, modifiés ou rendus illisibles.

La présente garantie n'est pas cessible. Seuls les produits GOSSEN pour lesquels la présente garantie de 3 ans a été accordée sont couverts par cette dernière. L'extension de garantie ne s'applique pas aux marchandises d'occasion et/ou vendues par des particuliers. GOSSEN n'est redevable de dommages-intérêts qu'au titre des dispositions légales obligatoires, notamment au titre des modalités de la loi sur la responsabilité liée au produit, sans s'y limiter. Le droit à garantie ne saurait s'appliquer, en particulier, aux revendications en indemnisation des films détruits, des frais de développement inutiles, de la perte de données, batteries, frais de déplacement, perte de profits, honoraires ou autres, quelle que soit la nature des dommages matériels subis.

Nous ne sommes liés par aucun autre engagement expressément ou implicitement accordé par des tiers, notamment dans le cadre de garanties particulières ; cet autre engagement ne lie que la personne l'ayant fourni. Si l'acheteur a acquis le produit GOSSEN en tant que consommateur au sens de la loi, les revendications légales à l'encontre du vendeur en cas de vices ne sont pas limitées par la présente garantie.

Remarques importantes

Conservez soigneusement la carte de garantie et le bon d'achat imprimé original. GOSSEN n'établit pas de duplicata et ne saurait être tenu responsable en cas de perte. Si une réparation est nécessaire, veuillez envoyer le produit emballé de manière à ne pas subir de casse et accompagné d'une description détaillée du défaut, de la carte de garantie, du bon d'achat et éventuellement, de photographies de démonstration au service S.A.V. de la société GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH. Veillez, dans votre propre intérêt, à assurer l'envoi de manière suffisante.

GOSSEN accepte exclusivement les envois franco de port en Allemagne et n'effectue d'expéditions en retour qu'en Allemagne. Si GOSSEN constatait que, pour un appareil envoyé, le droit à des prestations gratuites de service n'est pas fondé au sens des présentes conditions de garantie, le client en sera informé et les coûts de réparation estimés lui seront indiqués. Si le client ne fournit pas d'ordre de réparation approprié dans un délai de deux semaines, l'appareil lui sera renvoyé sans avoir été réparé.

Imprimé en Allemagne • Sous réserves de modification

GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH I Lina-Ammon-Str.22 I D-90471 Nürnberg I Germany
Téléphone : +49 911 8602-181 I Fax. : +49 911 8602-142 I Email : info@gossen-photo.de

www.gossen-photo.de